



Jema Autolifte A/S
we are here to surprise!

JA3500S-E

Höglyftande Saxlyft Installation, Drift och underhålls manual



MI0051



Läs hela denna bruksanvisning noggrant och fullständigt innan installation och drift av lyften.

HYDRAULIC AUTOMOBILE LIFT

Modell:

Serie Nr:

Produktionsår:

Manufacturer:

Jema Autolifte A/S

AUKTORISERAD SERVICECENTER:

AUKTORISERAD SERVICECENTER:

INDEX

1. Viktiga säkerhetsanvisningar.....	4
1.2 Packning, transport och lagring.....	5
1.3 Introduktion.....	6
2. KAPITEL 1: Beskrivning av lyften.....	7
3. KAPITEL 2: Tekniska specifikationer.....	8-12
4. KAPITEL 3: Säkerhet.....	13-14
5. KAPITEL 4: Installation.....	15-16
6. KAPITEL 5: Kalibrering.....	17-19
7. KAPITEL 6: Drift.....	17-20
8. KAPITEL 7: Underhåll och skötsel.....	21
9. KAPITEL 8: Felsökning.....	21
10. Bilagor.....	22-28

1. VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

1.1 Viktiga meddelanden

Jema Autolifte lämnar 1 års garanti vid fabrikations eller materialfel från det ursprungliga inköpsdatumet. Om något är fel med produkten kommer vi i första hand försöka reparera produkten, om ej möjligt byter vi ut produkten mot en liknande. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig installation och drift, överbelastning, fel underlag (grunden) som inte kan uppfylla kraven i manualen), normalt slitage eller bristande underhåll. Användare måste alltid ha i åtanke att denna lyften är speciellt utformad för att lyfta bilar och andra fordon, så den ska aldrig användas för andra ändamål. Vi kommer inte att ta något ansvar för olyckor eller skador som orsakas av lyften. Se till att ägna stor uppmärksamhet åt etiketten för lyftkapaciteten som är fäst på lyften och försök aldrig lyfta bilar med högre vikt. Läs manualen noga innan du använder lyften för att undvika ekonomisk förlust eller att personal drabbas pga felaktig installation. Utan våra professionella råd, är användarna inte tillåten att göra några ändringar till styrenheten eller någon mekanisk enhet.

1.2 Kvalificerad personal

1.2.1 Endast utbildad personal får manövrera lyften .

1.2.2 Ledningarna måste följa lokala regler och en certifierad elektriker ska användas för att koppla ihop all el.

1.2.3 Endast behörig personal får vistas i lyft området..

1.3 Varnings meddelanden

1.3.1 Installera inte lyften på någon asfalt yta

1.3.2 Läs och förstå alla säkerhetsvarningar innan du använder lyften.

1.3.3 Lämna inte kontroll enhet medan lyften fortfarande är i rörelse.

1.3.4 Håll händer och fötter borta från rörliga delar. Håll fötterna borta från lyften vid sänkning

1.3.5 Lyften får endast användas av kvalificerad personal med rätt utbildning för den specifika användningen av maskinen.

1.3.6 Bär inte kläder såsom stora plagg med volanger, etc, som kan fastna i de rörliga maskindelarna

1.3.7 För att förhindra olyckor måste området runt lyften vara städat och fri från hinder.

1.3.8 Lyften är endast avsedd för att lyfta hela fordonet med en maximal vikt inom lyftens lyftkapacitet.

1.3.9 Försäkra alltid att säkerhetsanordningarna är i ordning innan du börjar arbeta med eller nära fordonet

1.3.10 Gunga inte fordonet när det är på lyften eller avlägsna tunga komponenter som kan orsaka skiftning av övervikt.

1.3.11 Se till att maskinen och dess enheter fungerar som de ska, enligt de särskilda instruktionerna för underhåll

1.3.12 Sänk lyften till sitt lägsta läge när arbetet är avslutat

1.3.13 Modifiera eller ändra inte maskinen utan tillverkarens råd

1.3.14 Om lyften inte ska användas under en längre tid så är användarna skyldiga att:

a. Koppla ur strömmen

b. Töm oljetanken

c. Smörj de rörliga delarna på maskinen för att förhindra skador eller uttorkning

Uppmärksamma: Släng oanvänd olja på korrekt sätt för att skydda miljön.

1.4 Varningsskyltar (läs och förstå alla säkerhetsvarningar före montage / användning)

Alla varningsskyltar visas på maskinen i syfte om att dra operatörens uppmärksamhet från farliga eller osäkra situationer.

Etiketterna måste hållas rena och måste bytas ut om de är oläsliga eller skadade. Läs etiketterna noga och memorera dem.

1.5 Ljudtrycksnivå

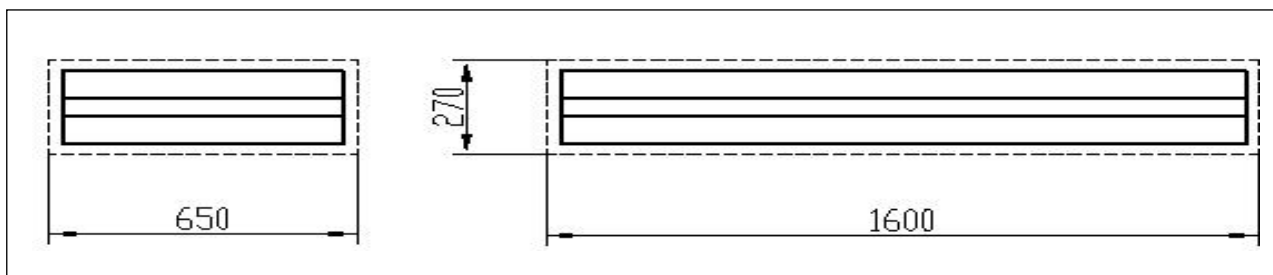
Ljudtrycksnivån av billyften får inte överstiga 75 dB. Vi föreslår att du placerar en bullermätare i området.

1.6 Användare

Endast kvalificerad personal kan arbeta och använda lyften. Vi är villiga att ge professionell utbildning för operatörer vid behov.

AVEMBALLERING OCH FÖRVARING

Förpackning (bild 1)



Transport (Bild 2)

Bild 1



Vi rekommenderar att vara minst 2 personer vid av emballering, montering och installation av lyften. Vi rekommenderar även att använda en motorlyft eller truck för att lyfta servicelyften från pallan. Var noga och försiktig så att kablar inte skadas. Läs igenom och förstå den här manualen noggrant innan nästa steg. (Bild 2)

Förvaring:

- Utrustningen bör förvaras inomhus, om den lagras utanför måste man se till att utrustningen håller sig utanför vatten och extrem kyla.
- Kontrollboxen ska placeras vinkelrätt under transport.
- Temperaturområde för maskinförvaring: min -25°C - max + 55°

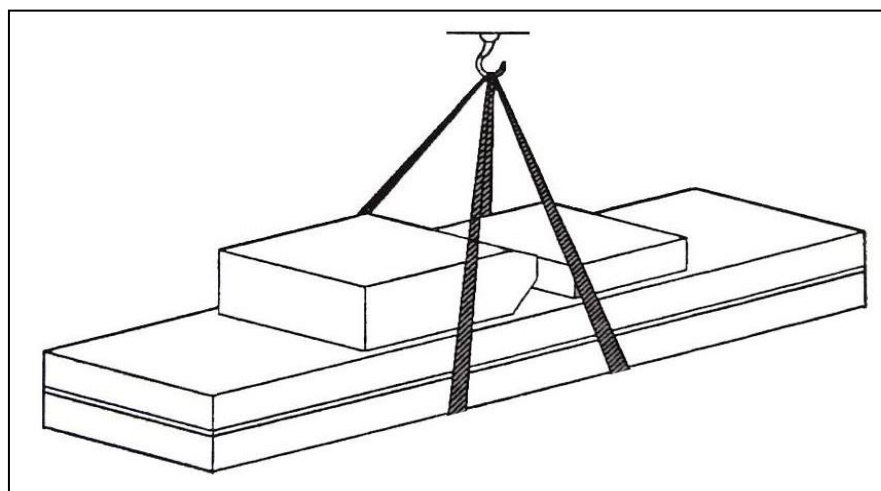


Bild 2

Manual introduktion



Denna manual är utformad för dem som besitter stor kunskap inom användning av billyftar och teknikerna som ansvarar för det rutinmässiga underhållet. Användaren bör noggrant läsa "Underhålls manualen" innan de utför någon åtgärd på lyften. Denna manual innehåller viktig information om: Personlig säkerhet för användaren, underhållstekniker samt lyftsäkerhet för de fordon som används på lyften.

BEVARA MANUALEN



Denna manual är en del av lyften. Manualen måste förvaras i närheten av lyften, så att användaren och tekniker enkelt kan hitta och konsultera manualen vid behov. Vi rekommenderade särskilt att läsa kapitel 3 som innehåller viktig information och säkerhetsvarningar.



Lyften är konstruerad och tillverkad enligt den Europeiska standarden.

Lyft, transport, upppackning, montering, uppstart, första justering, testning, reparation, översyn, service och demontering av lyften är alla åtgärder som endast får utföras av specialiserad installatör eller av en licensierad återförsäljare godkänd av tillverkaren. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för personskador och skador på fordon och föremål när något av ovanstående har utförts av obehörig personal eller när lyften har utsatts för felaktig användning.



Denna manual anger: de operativa säkerhetsaspekterna som kan vara användbara för användaren och underhållstekniker. För en bättre förståelse av strukturen och dess funktion måste arbetarna noggrant läsa "Manual för underhåll och användning"

För att förstå terminologin som används i denna manual måste installatören ha förmågan att tolka ritningarna och beskrivningarna i manualen korrekt. De måste ha förmågan att läsa tekniska ritningar och ha specialiserade kunskaper både inom mekanik och teknik.

ANVÄNDNING: person som är behörig att använda lyften

UNDERHÅLL & MONTERING: person som är behörig för rutinunderhåll på lyften.



Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i bruksanvisningen om det finns tekniska förbättringar.

KAPITEL 1: BESKRIVNING AV LYFTEN

Användning av lyft:

Denna billyft kan lyfta upp fordon vars vikt är mindre än 3500 kg. Billyften är lämplig att användas i bilverkstäder, underhåll och bilvårdsanläggningar. Billyften kan installeras på befintligt betonggolv alternativt nergrävd i golvet utan extra tillbehör.

Strukturfunktioner:

- Tack vare den smala strukturen på saxen krävs det inte för mycket utrymme för installationen i golvet.
- Oberoende kontrollbox, lågspänningskontroll, utmärkt säkerhet.
- Hydraulisk kompensation.
- Utrustad med hydrauliskt (H) säkerhetslås, beroende på vilken version som efterfrågas.
- Utrustad med säkerhetsventil för att skydda mot hydrauliska fel eller överbelastning. Så om oljeröret går sönder kommer maskinen inte att falla snabbt när den är i upphissad.
- Utrustad med manuell pump för sänkning när det inte finns el.

Fundament

Lyften måste installeras i ett golv baserat på cement och betong, som manualen förklarar med teknisk information som visas på sidan 9.

Lyftens struktur

En huvudlyftplattform som aktiveras av en dubbel sax plattform, en kontrollbox.

Kontrollbox

Under kontrollboxen finns det elektriska systemet. Oljetanken, hydraul pump, ventiler och andra styrsystem finns inuti skåpet, lätt åtkomliga genom de två inspektionsdörrarna.

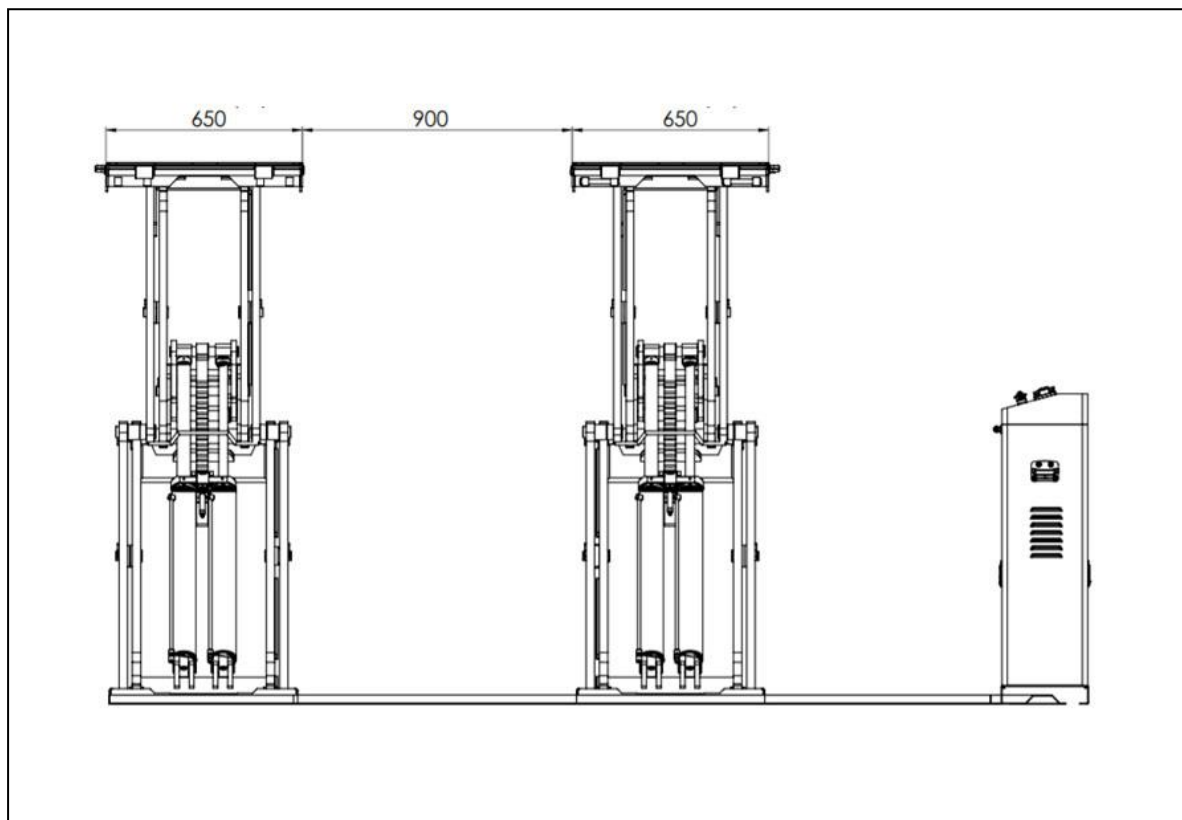
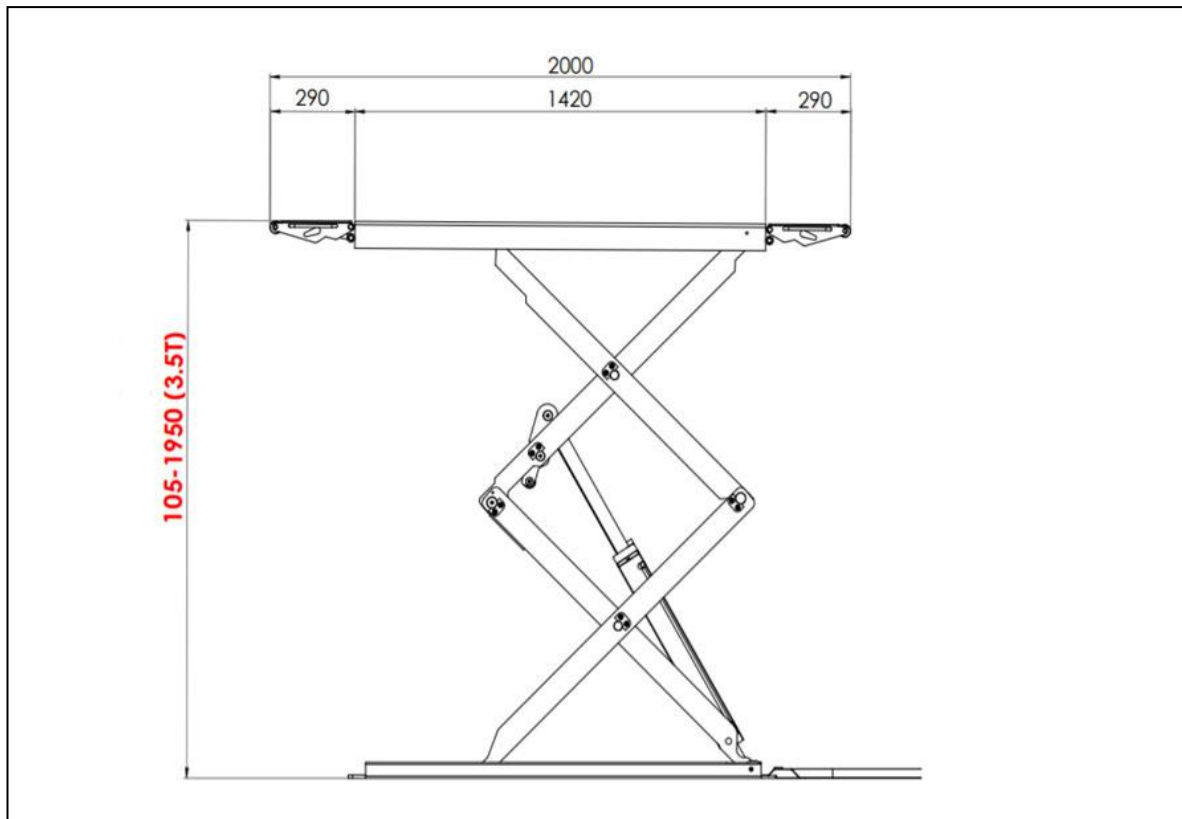


Saxlyften är designat och byggd för att lyfta alla typer av personbilar, all annan användning är otillåten. I synnerhet är lyften inte lämplig för vatten eller sprayarbeten. Lyft inte fordon vars vikt överstiger maximal lyftkapacitet.

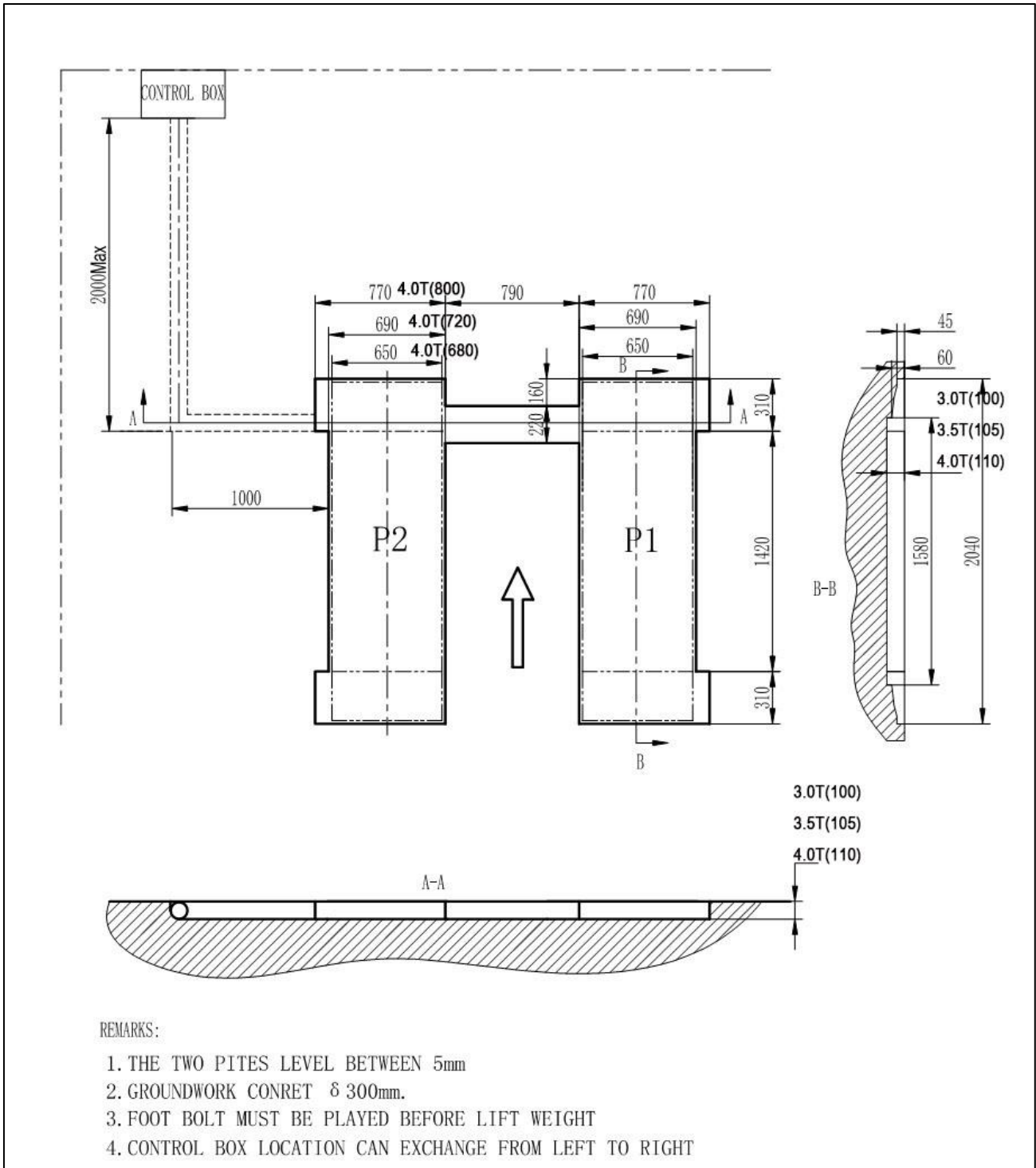
KAPITEL 2: SPECIFIKATIONER

Maskintyp		JA3500S-E	
Drift	Elektrohydraulisk		
Säkerhetslås	Hydraulisk		
Lyftkapacitet		3500kg	
Lyfthöjd	1950mm		
Plattformens bygghöjd		105mm	
Plattformens längd	1420mm		
Plattformens bredd	650mm		
Lyfttid	≤50s		
Sänktid	≤60s		
Hela maskinens längd	2270mm		
Hela maskinens bredd	2130mm		
Vikt		900kg	
Spänning	AC 400V or 230V ± 5% 50Hz Kontrollera maskinskytten på kontrollboxen för detaljer!		
Motoreffekt	2.2kw		
Hydraulolja	18L – H32/46 (tillhandahålls inte av tillverkaren)		
Arbetstemperatur	Från + 5°C to +40°C		
Arbetsfuktighet	30-95%		
Ljudnivå	< 76db		
Installationshöjd	Höjd över havet ≤1000M		
Förvaringstemperatur	-25°C~55°C		
Installationsplats	Inomhus		

Lyft dimension (Bild 3):



Ritning – för installation i golv (Bild 4):



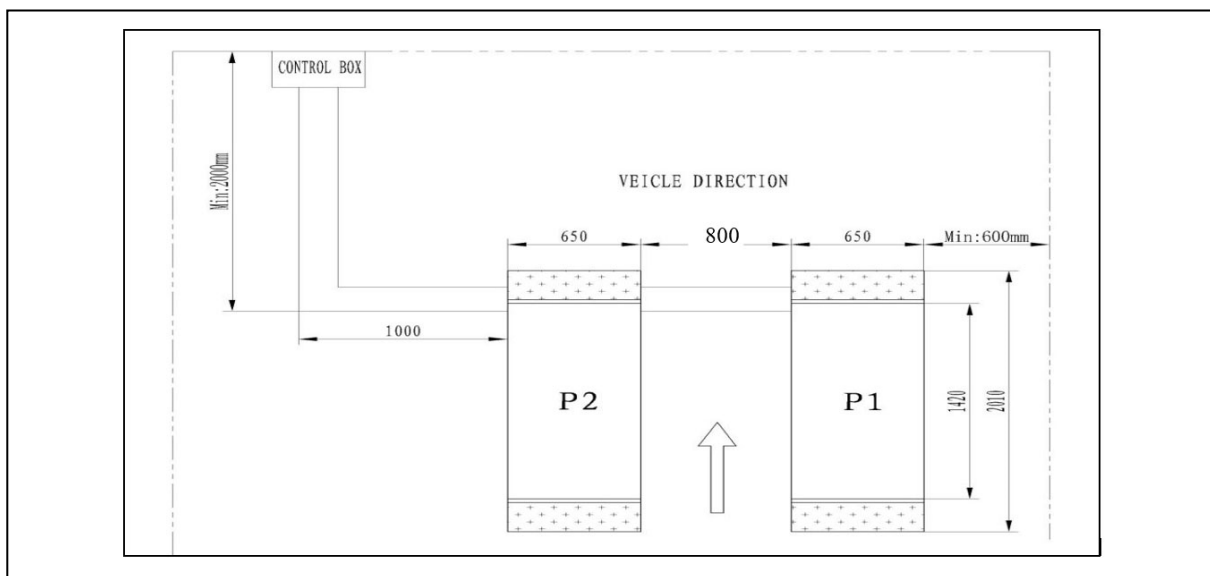
Motor	
Typ	MS90L
Effekt	2.2kw
Spänning	AC 400 or 230V ±5%
Nuvarande	400V: 5A 230V: 10A
Frekvens	50Hz /60 Hz (optional)
Poles	3+N+PE
Hastighet	1400 r/min
Byggnadsform	B14
Energieffektivitetsklass	F

Pump	
Typ	hydraulisk pump
Modell	P4.3
Flux	4.3cc/3.7cc (60Hz)
Slangtyp	direct connection
Säkerhetsventil	
Inställningstryck	280 bar
Justerbart arbetstryck	150~300 bar
Föreslaget pneumatiskt tryck (M)	6 bar

INSTALLATIONS SCHEMA FÖR SAXLYFTEN

Krav:

- Betongtyp 425#, torktid 15 dagar
- Rengör grundskiktet innan lyften monteras. – Rekommenderad betongtjocklek ≥ 150 mm, utjämning av hela längden ≤ 5 mm.



Picture 4 (Ground drawing)

Obs: Slutdelen av lyftplattformen nr. P1 och nr. P2 representerar betongkonstruktionen. När tjockleken på den inre plana marken är mindre än 150 mm, bör änden av P1 och P2 tas till 2500×2500 mm längd och tjockleken på betongen bör tas till ≥ 150 mm. Betongens minsta tjocklek, och dess rätta utjämning, är ytterst viktigt för att slutföra inriktningsoperationen framgångsrikt



TYPER AV FORDON DENNA LYFT ÄR LÄMPLIG FÖR:


OBSERVERA ATT DE NEDRE DELARNA AV FORDON, PÅ EXEMPELVIS SPORT BILAR, KAN STÖRRA VISSA STRUKTURELLA DELAR AV LYFTEN.



Lyften kan även hantera kundanpassade eller icke-standardiserade fordon förutsatt att de är inom den maximala specificerade bärkapaciteten.

Även personalsäkerhetszonen måste omdefinieras i förhållande till fordon med ovanliga dimensioner.

Läs noggrant och fullständigt detta kapitel eftersom viktig information framgår för användarens säkerhet i fallet med felaktig användning av lyften.

 I följande text finns några tydliga förklaringar angående vissa risker- eller faror som kan uppstå vid drift eller underhåll på lyften, installerade säkerhetsanordningar och korrekt användning av sådana system, kvarvarande risker och operativa procedurer att använda (allmänna försiktighetsåtgärder som används för att eliminera potentiella faror).



Lyften är designade och byggda för att lyfta fordon i upphöjt läge på en sluten verkstad. All annan användning av lyften är otillåten. I synnerhet är lyften inte lämpliga för:

- Tvätt eller sprayarbeten;
- Lyft för personal eller liknande;
- Används som press för krossning;
- Används som hiss;
- Används som hiss för enskilda delar av fordon.



Tillverkaren ansvarar inte för personskador eller skador på fordon och annan egendom som orsakas av felaktig och obehörig användning av lyften.

Under lyft- och nedsänkning måste operatören stanna kvar i kontrollstationen, som diagrammen visar. Som diagrammen visar är närvaron av personer inom det angivna riskområdet strängt förbjudet. Personer släpps endast in i området under fordonet när fordonet redan är i upphöjt läge, när plattformarna står stilla och när säkerhetsanordningarna är ordentligt inkopplade.



ANVÄND INTE LYFTEN UTAN SKYDDSANORDNINGARNA VÄL FUNGERANDE, ATT INTE FÖLJA DESSA REGLER KAN ORSAKA ALLVARLIGA SKADA PÅ PERSONER, LYFTEN OCH/ELLER PÅ FORDONET SOM LYFTS.

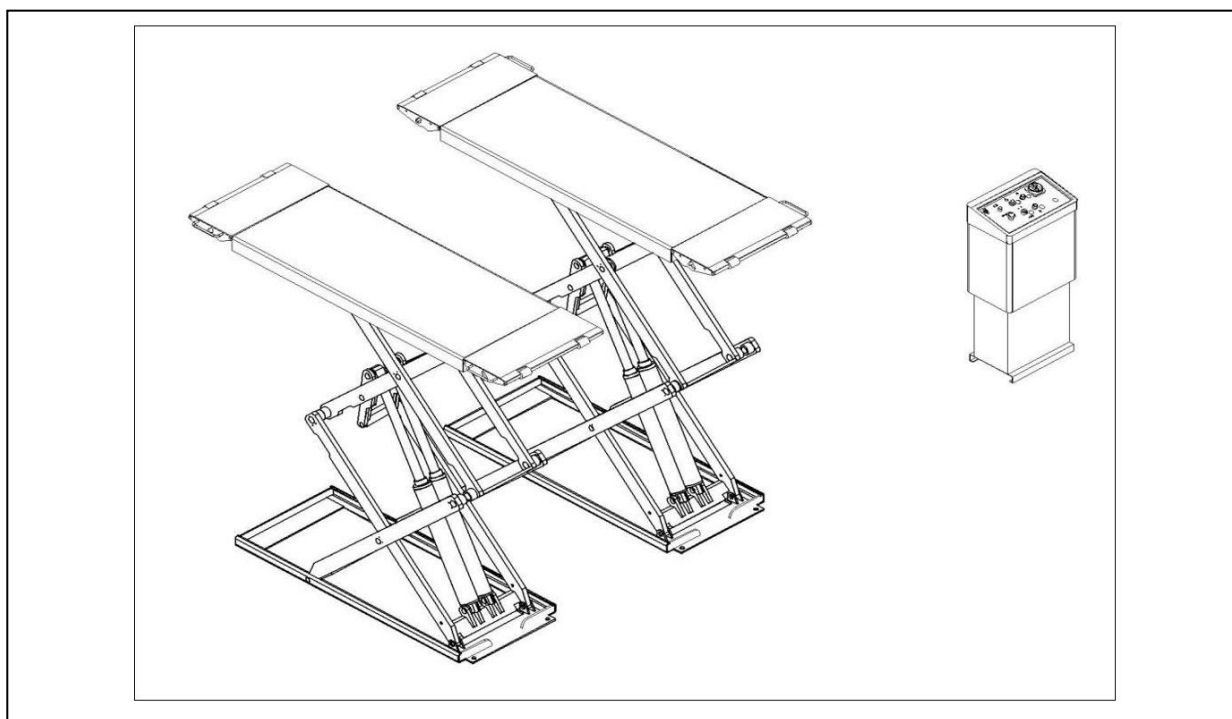


Bild 5

KAPITEL 3: SÄKERHET

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER



Operatören, installatören och underhållsmontören är skyldiga att följa säkerhetsföreskrifterna i det land där lyften är installerad. Dessutom skall operatören och underhållsmontören:

- Följa det som specificeras och illustreras i denna manual;
- Ta aldrig bort eller avaktivera skydden och de mekaniska, elektriska eller andra typer av säkerhetsanordningar;
- Läs säkerhetsanvisningarna på lyften och säkerhetsinformationen i denna handbok. I manualen visas alla säkerhetsmeddelanden enligt följande:



WARNING: indikerar operationer som är osäkra och kan orsaka mindre personskador och/eller skada på lyften, fordonet eller annan egendom.

FÖRSIKTIGHET: indikerar möjlig fara som kan resultera i allvarliga personskador och/eller skador på egendom.



RISK FÖR ELEKTRISK STÖT: ett specifikt säkerhetsmeddelande placerat på lyften i områden där risken för elektriska stötar är särskilt hög.

RISK OCH SKYDDSANORDNINGAR

Vi ska nu undersöka de risker som operatörer eller underhållsmontörer kan utsättas för när fordonet står på plattformarna i sitt upphöjda läge, tillsammans med de olika skyddsanordningar som tillverkaren antagit för att reducera alla sådana faror till ett minimum:

För en optimal person- och fordonssäkerhet, observera följande bestämmelser:

- Gå inte in i riskområdena när fordon lyfts. (Bild 5)
- Se till att fordonet är korrekt placerat. (Bild 6)
- Se till att endast lyfta godkända fordon, aldrig överskrida den specificerade bärkraften, maximala höjden och utsprång (fordonets längd och bredd);
- Se till att det inte finns någon person på plattformarna under upp- och ned rörelser och under stående position.

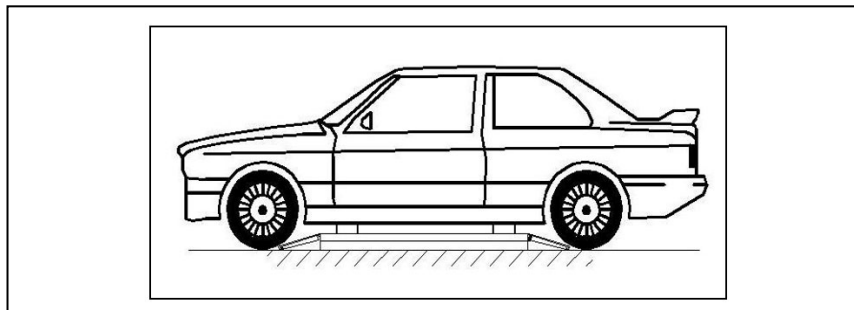


Bild 6

ALLMÄNNA RISKER OCH PLÖTSLIGA FEL:

Följande säkerhetsutrustning används för att skydda mot överbelastning eller mot risken för motorfel. Vid överbelastning öppnas överflödesventilen och den kommer direkt att återföra oljan till sin tank. (Bild 7) Varje ände av oljecylindrarna är utrustade med anti-knackventil. Om oljeröret brister kommer den specifika ventilen att aktiveras och den begränsar plattformarnas sänkingshastighet. (Bild 8)



Bild 7



Bild 8



RISKER FÖR PERSONAL

Denna manual illustrerar potentiella risker för användare, underhållsmontörer eller någon annan person som står i området runt lyften när en felaktig användning utförs.

RISKER VID ANVÄNDNING AV LYFT

Under upp- och ner operationerna ska personalen stå inom säkerhetsområdet, enligt anvisningar och instruktioner från tillverkaren. Observera under pågående lyft får ingen arbeta under lyftens rörliga delar, avstånd måste hållas när lyften opererar.

RISK FÖR PÅVERKAN (Bild 9)

Innan användaren börjar körningen upp och ner, se till att det inte finns någon personal inom riskområdet. Vid arbeten (lägre än 1,75 m över marken) måste personal vara extra noga med att undvika stötar med delar av maskinen som inte är märkta med speciella färger.

RISK FÖR FALL (PERSON)

Under upp- och ner operationer får personal inte gå på plattformarna när fordonet lyfts för att undvika risk att ramla av.

RISK FÖR FALL (BIL) (Bild 10)

Denna fara kan uppstå vid felaktig placering av fordonet på plattformarna, övervikt av lyft fordon, eller om fordonets dimensioner inte är förenliga med lyftens kapacitet. När lyften testas ska motorn på fordonet ej vara i gång. Lyftsänkingsområdet och lyftens rörliga delar ska vara fritt från föremål eller likande.

HALKRISK (Bild 10)

Området under, samt direkt anslutning till billyft och dess plattformar måste hållas rent. Ta bort eventuellt oljespill omedelbart. Håll arbetsområdet rent.

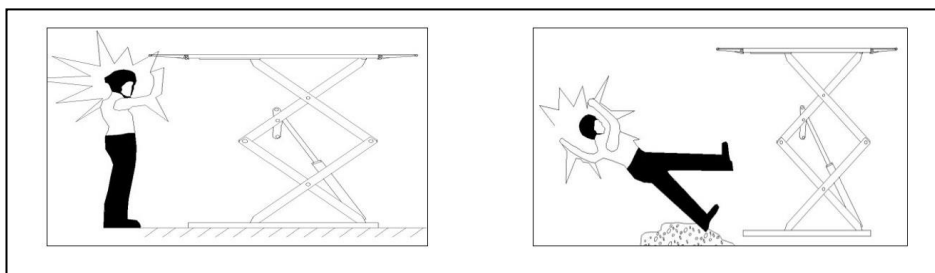


Bild 9

Bild 10

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT

Risken för elektriska stötar i de isolerade områdena. Använd inte vattenstrålar, ånglösningsmedel eller färg bredvid lyften och var särskilt noga med att hålla sådana ämnen borta från den elektriska kontrollpanelen.



RISKER RELATERADE TILL OLÄMPLIG BELYSNING

Operatören och underhållsmontören måste kunna försäkra sig om att alla delar av lyften är korrekt och jämnt upplysta i enlighet med gällande lagar på installationsplatsen. Under upp- och nedkörning ska operatören ständigt observera lyftrörelserna och endast manövrera lyften genom operatörens säkerhetszon. Hantering av säkerhetsanordningar är strängt förbjuden. Överskrid aldrig den maximala bärkraften och se till att det upplyfta fordonet inte har någon last ombord.

Det är också viktigt att noggrant följa alla föreskrifter, underhåll och säkerhet som finns i denna handbok.

KAPITEL 4: INSTALLATION



ENDAST SKICKLIG OCH AUKTORISERAD PERSONAL FÅR UTFÖRA DESSA OPERATIONER. FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER NEDAN FÖR ATT FÖRHINDRA MÖJLIG SKADA PÅ LYFTEN ELLER RISK FÖR PERSONSKADOR.

Endast skickliga tekniker, angivna av tillverkaren eller av en auktoriserad återförsäljare, får installera lyften.

INSTALLATIONSKRAV

Lyften måste installeras inom det specificerade säkerhetsavståndet från väggar och annan utrustning. (Bild 11)
Det specificerade säkerhetsavståndet från väggarna är minst 1000 mm. Ta hänsyn till det nödvändiga utrymmet för att arbeta enkelt, det utrymme som behövs för kontrollplatsen och även för en eventuell utrymningsväg vid nödfall. Rummet skall i förväg ordnas med alla elektriska och pneumatiska anordningar som behövs för att lyften ska fungera. Rummet måste vara minst 4000 mm högt.

Lyften kan placeras på vilket golv som helst, så länge den är perfekt jämn och tillräckligt motståndskraftig. ($\geq 250 \text{ kg/cm}^2$, betongens tjocklek $\geq 150 \text{ mm}$)

Alla delar på lyften måste vara jämnt upplysta med tillräckligt ljus för att säkerställa att justerings- och underhållsoperationerna kan utföras säkert och utan reflekterande eller bländande ljus som kan orsaka ögonproblem. Integriteten hos den inkommande produkten måste verifieras innan processen för att installera maskinen startas. Flyttning och installation måste följa processen som illustreras på bild 12.

För transport och förvaring för lyften, se "TRANSPORT OCH LAGRING" sidan 5.

Plattformsinstallation:

- Placera de två plattformarna på deras slutliga position.
- Botten av oljecylindern är placerad på framsidan av lyften.
- Använd en gaffeltruck eller annan lyftutrustning för att flytta plattformen (Bild 12).

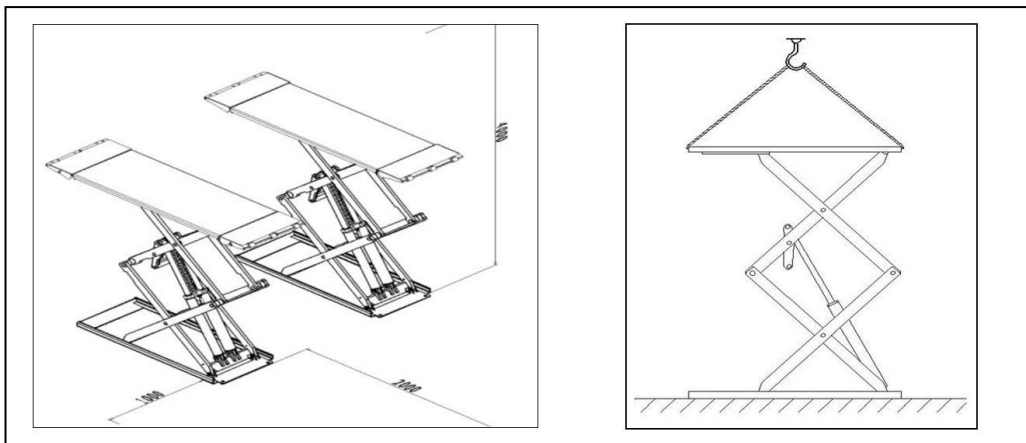


Bild 11

Bild 12



Undvik att arbeta under den rörliga lyften när hydraulsystemet inte är helt fyllt med olja. När en plattform flyttas, justera utrymmet mellan de två baserna och se till att de är fixerade och parallella.



ANSLUTNING AV KRAFTLEDNING

Anslut den elektriska och hydrauliska ledningen enligt diagrammen. När du ansluter oljerören, var särskilt uppmärksam på rörfogsskyddet för att förhindra att främmande element kommer in i kretsen och för att undvika skador på hydraulsystemet.



ELEKTRISK ANSLUTNING:

Följ linje som anges i det "elektriska diagrammet" för att ansluta den elektriska kretsen. Endast kunniga personer får utföra operationerna.

- Öppna frontluckan på kontrollboxen.
- Anslutning av strömförsörjning:
- De trefasiga anslutningskablarna med 5 poler **400V** (5 x 2,5 mm- kabeldimension) ansluts till kontrollskåpet. PE-jordkabeln måste anslutas under den markerade klämman och sedan anslutas till kontakterna på de två baserna.
- Om lyften drivs med 230V trefas måste ett annat el schema användas. Begär det till lyft tillverkaren.
- Om lyften körs med 230V enfas måste ett annat el schema användas. Begär det till lyft tillverkaren.
- Anslutning av övre gränslägesbrytare (SQ1): se anslutningen på kopplingschemat.
- Anslutning av nedre gränslägesbrytare (SQ2): se anslutningen i kopplingschemat.

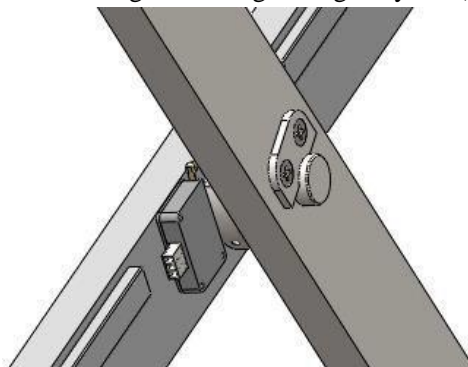


Bild 13 övre gränslägesbrytare

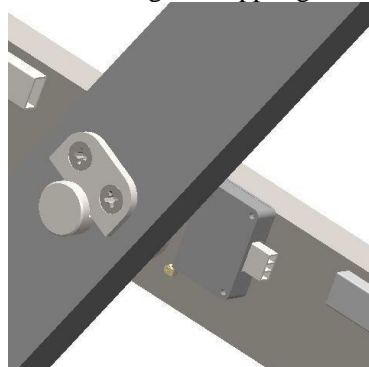


Bild 14 nedre gränslägesbrytare



Bild 15 Placering av gränslägesbrytare

OLJERÖRSANSLUTNING:

Följ "Anslutningsschema för oljerör" för att anslutning. Endast utbildad och auktoriserad personal får utföra operationerna. Var särskilt uppmärksam på skyddet för oljerörkopplingen. Se "oljerördiagrammet" vid:

- anslutning av rör, var uppmärksam på oljerörets skarv skydd för att förhindra att föroreningar kommer in i hydraul kretsen.
- anslut oljerören, var noga med att inte ta fel på oljerörets nummer



Bild 17

- Vid en standardinstallation är styrenheten nära fordonets infartsriktning. Om den är placerad till höger är det nödvändigt att även justera oljeröret.

KAPITEL 5: KALIBRERING



Fyll på hydraulolja enligt instruktionerna.

Efter att ha installerat lyften, enligt bild 4, och efter att ha anslutit de hydrauliska/elektriska kretsarna samt eventuella andra pneumatiska kretsar, fortsätt enligt följande:

- Öppna hydrauloljetanken och fyll på 18L hydraulolja - typ H46 eller H32 - i den. Hydrauloljan levereras inte av tillverkaren.

- Se till att hydrauloljan inte innehåller föroreningar för att undvika fel på magnetventilen.

- aktivera "**MAIN SWITCH**"-knappen för att slå på strömmen, genom att klicka på '**UP**'-knappen fortsatt och kontrollera att motorn roterar medurs (genom att titta ner), om inte slå av "**MAIN SWITCH**" och ändra motorfasen .



- När strömmen slås på aktiveras högspänningen i kontrollboxen. Endast behörig person kan utföra en sådan operation.

- **Oljetrycksjustering:**

- 1- Genom att trycka på "**UP**"-knappen startar motorn för att föra upp plattformarna till den maximala höjd som kan nås.

- 2- Öppna kontrollskåpets lucka och tryck på "**UP**" och "**SB4**"-knappen, som visas i bild 20, i några minuter tills all luft strömmar ut från hydraulkretsen.

- 3- Tryck på knappen '**DOWN**' tills plattformarna stannar vid den minsta tillåtna höjden och tryck sedan på knappen "**SECOND DOWN**", på så sätt kommer plattformarna att nå startläget.

- 4- Oljetrycksjusteringen är nu klar.

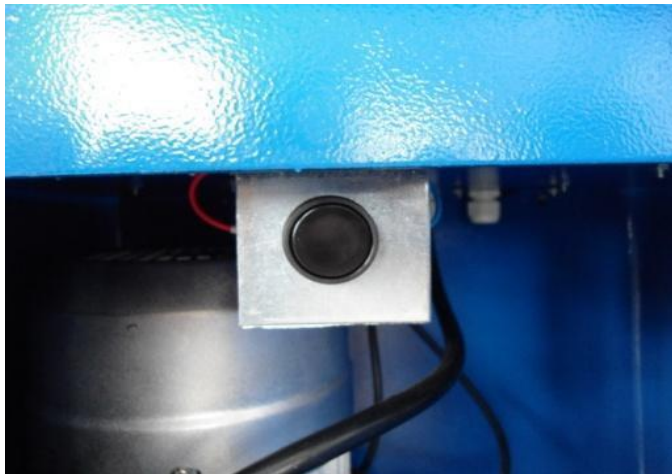


Bild 20 Nivåinställningsknappen (SB4)



INSTALLATION AV EXPANDERBULT:

Installationen av expanderbultarna måste utföras i samband med installationen av lyften, detta för att säkerställa strukturens stabilitet.

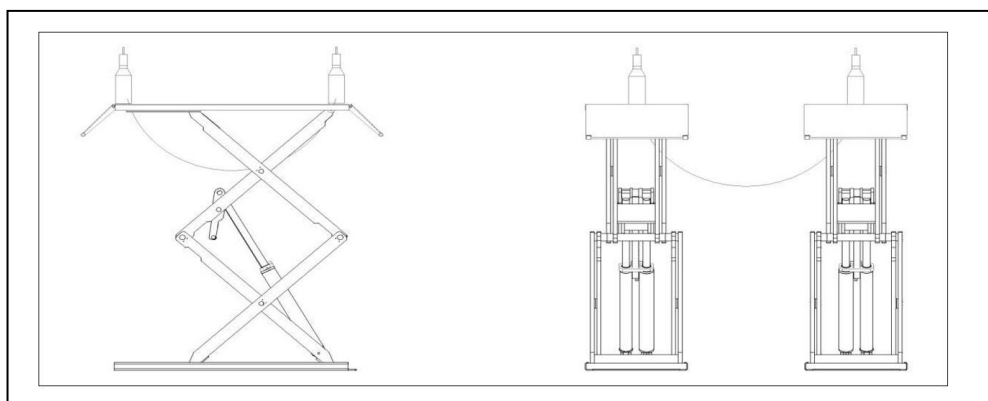
- Justera basparallellen och avståndet mellan de två plattformarna.
- Fäst expanderbultarna med en elektrisk slagborr, stick ett 120 mm hål och rengör det innan du sätter i bultarna. (Bild 21))
- Använd en gummihammare för att föra in bultarna i golvet.



Bild 21

Utjämning:

- Justera nivån på baserna.
- Om ojämnheten förekommer på baserna, använd shimsplattor för att jämna ut .
- Efter att ha justerat nivån, sätt in expanderbulten och använd en hammare för att säkra. Dra åt med momentnyckel



Picture 22

Mellanrummet mellan bottenplattan och marken efter justeringen måste fyllas med en shimsplattor.

Lyft test:

- Slå på strömbrytaren "**MAIN SWITCH**".
- Tryck på "**UP**"-knappen och var uppmärksam på synkroniseringen och lyftflödet.
- Kontrollera att det inte finns något läckage av olja.



Under testet av lyften får ingen person, föremål eller material placeras nära de två sidorna samt under lyften. Om en avvikelse inträffar, tryck på "**NÖDSTOPP**"-knappen för att stoppa lyften omedelbart. Efter att du tagit bort hindren upprepa testet.

Belastningstest:

- Kör ett fordon, med en vikt som inte överstiger den högsta tillåtna lyftkapaciteten på plattformen. Vid det här laget måste föraren lämna bilen.
 - Placera gummiklossar på angivna positioner under bilen.
 - Tryck på "UP"-knappen, lyft plattformarna och var uppmärksam på synkroniseringen av lyften.
 - Kontrollera att det inte finns något läckage i hydrauloljeledningen
- Vid start av belastningstestet får ingen person eller andra saker stå under eller nära någon av lyftens rörliga delar.



Utför provet med fordon som inte överstiger den högsta tillåtna lyftkapaciteten. Kontrollera och se till att det inte finns några läckage på hydraulkretsen. Om en avvikelse inträffar, tryck på knappen "NÖDSTOPP" för att stoppa processen omedelbart. Lös problemet och upprepa testet igen.

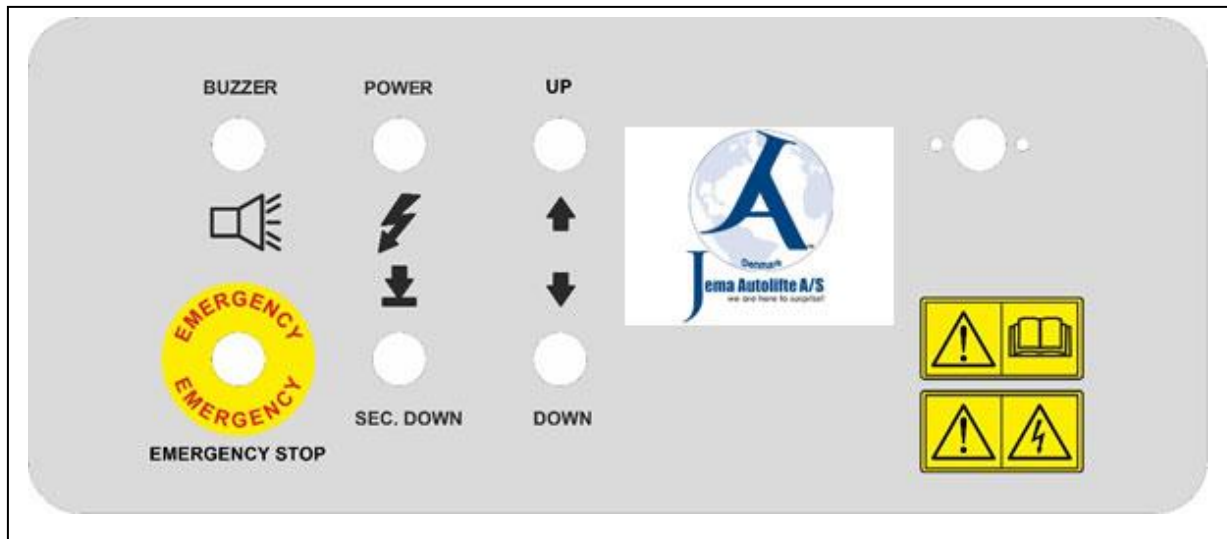
KAPITEL 6: Drift

Kontrollera proceduren enligt följande.

Driftvarningar:

- Ta bort eventuella hinder från lyftens lyftområde före varje användning.
- Vid lyft eller sänkning av plattformarna får ingen operatör stå på maskinens sidor, under eller på båda plattformarna.
- Undvik att lyfta de fordon vars vikt överstiger den högsta tillåtna lyftvikten.
- När du placerar fordonen på plattformarna, se till att karossen vilar på de medföljande gummikuddarna.
- Var uppmärksam på synkroniseringen av lyften. Om det finns avvikelser, stoppa lyften omedelbart, kontrollera och åtgärda problemet.
- När utrustningen inte ska användas under en längre tid eller under nattetid sänk plattformarna till lägsta punkt, ta bort fordonet från lyften och stoppa strömförsörjningen.

Instruktioner för den elektroniska kontrollpanelen: (se bild 23)



(BILD 23)

LYFT:

- Genom att trycka på "UP"-knappen kommer plattformarna att höjas. Plattformar kommer att sluta stiga när de når den övre gränsen.
- Genom att släppa 'UP'-knappen slutar oljepumpen att fungera och plattformarna slutar lyfta.

LÅSA:

- Tryck på 'SEC. DOWN'-knappen för att låsa plattformen när lyften är i önskat läge.

NED-SÄNKNING:

- Genom att trycka på "DOWN"-knappen kommer plattformarna att börja sjunka.
- Genom att släppa "DOWN"-knappen kommer plattformarna att sluta sjunka.
- När "DOWN"-knappen hålls intryckt fortsätter plattformarna att sjunka automatiskt och stannar vid en höjd av cirka 330 mm och når den nedre gränslägesbrytaren. Genom att släppa "DOWN"-knappen och trycka på "SEC. DOWN"-knappen kommer plattformarna att gå ner till sitt stängningsläge.

NÖDSTOPP:

Om lyften har ett fel när ett fordon står på plattformen, tryck på "NÖDSTOPP"-knappen för att stoppa hela driftkretsen och för att avbryta alla andra operationer.

STOPP FÖR PLATTFORMENS OJÄMNHET:



När plattformarna inte är jämna, följ processen som beskrivs i nästa stycke för att justera inriktningen. Lyften kan endast tas i bruk efter att de två plattformarna har samma nivå.

HYDRAULOLJE JUSTERING (normala användningsförhållanden):

Efter avslutad installation är plattformen P1 lägre än P2, detta beror på att luften fortfarande finns i oljecylindern. Vid utförande av "oljekretsinställningen" får lyften inte sättas i drift och ingen vikt får placeras på plattformen. Justeringsprocessen visas på sidan 17.



MANUELL NÖDSÄNKNING AV PLATTFORMEN VID FEL

Ha uppsyn på fordonet under den manuella sänkningen tills operationen är avslutad.

Om avvikelser uppstår under processen, stäng omedelbart hydraulkretsens säkerhetsventil.

Den manuella sänkningen sker enligt följande:

- Vrid "MAIN SWITCH"-vredet till "OFF"-läget (bryt inte strömmen från strömförsörjningen).
- Öppna den bakre luckan på kontrollboxen och leta efter ventilen se bild 24.
- Lossa långsamt den RÖDA sista delen av oljeventilen. Du kommer att märka att plattformen kommer att börja sjunka.
- Kontrollera alltid korrekt golvtjämnning under sänkingsprocessen.
- Efter sänkning av plattformarna dra omedelbart åt den nedre ventilskruven.
- Den manuella sänkingsprocessen är nu avslutad.



(Bild 24)

KAPITEL 7: UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

Underhållsarbete är endast tillåtet för personal med lämplig utbildning.

Alla stift och övre/nedre glidblock på lyften måste smörjas regelbundet.

Hydraulolja bör bytas en gång per år.

Oljenivån ska alltid vara på den angivna övre gränsen.

Vid byte av olja måste lyftens lyftplattformar alltid vara i helt sänkt läge, fortsatt sedan med utvinningen av den använda oljan.

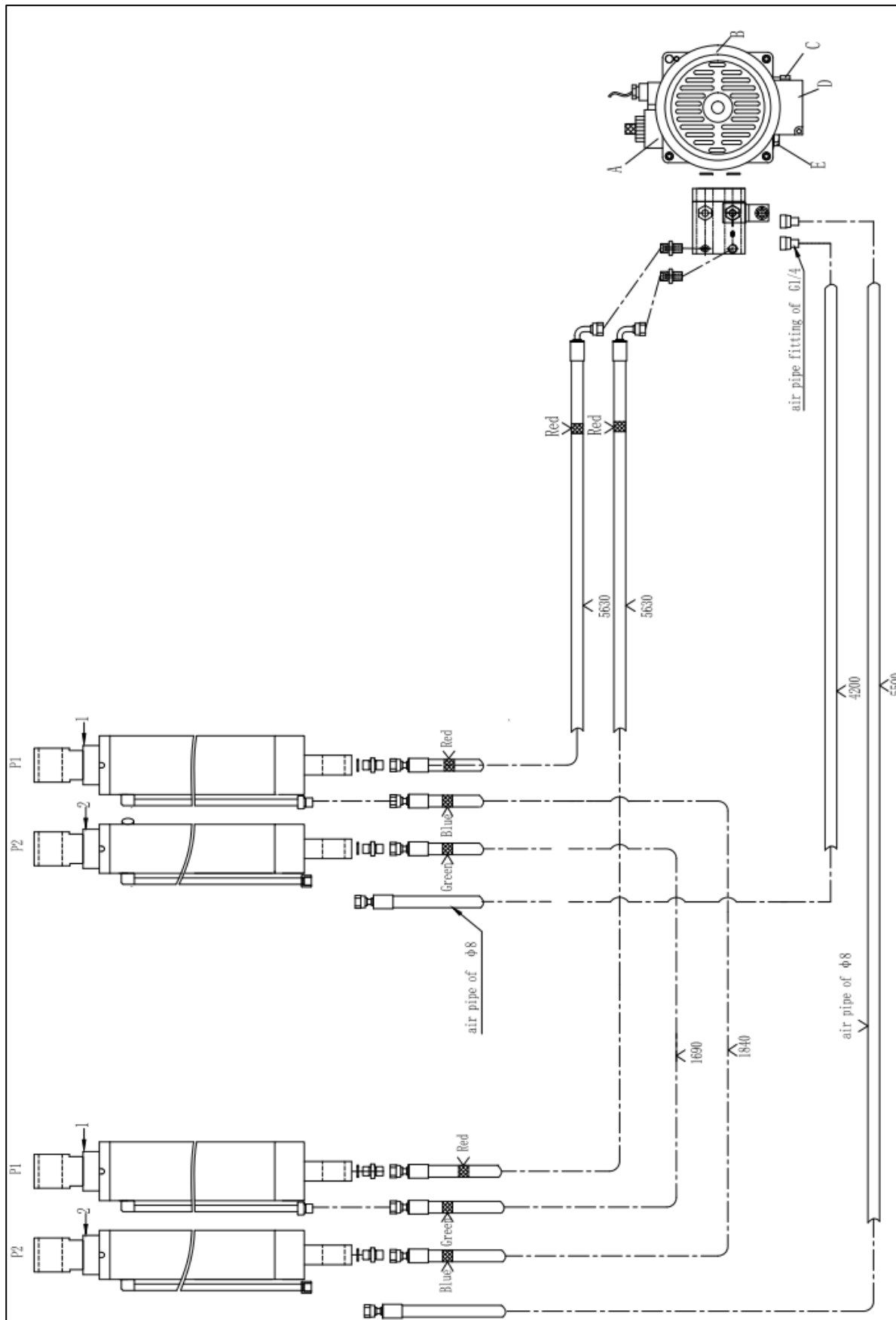
Underhållsteknikern måste kontrollera att den pneumatiska säkerhetsventilen är tillförlitlig och i drift..

KAPITEL 8: FELSÖKNING

Symptom	Cause	Troubleshooting
The engine does not work	The power cable is not plugged in by the power outlet.	<i>Connect the power cable to the power socket.</i>
	The AC contactor does not work.	<i>If the engine works by forcing the contactor with an isolation rod, replace the contactor.</i>
	The limit switch is not closed.	<i>Check the limit switch, its cable and adjust or replace the limit switch.</i>
In lifting operation, the motor runs, but there is no lifting movement	The motor turns reverse.	<i>Modify the phases of the power cables</i>
	Lifting with light load works normally but not with heavy load.	<i>The safety pressure set on the overflow valve can be increased by slightly rotating the right knob. The valve is defective and should be replaced.</i>
	The amount of hydraulic oil is not enough.	<i>Add hydraulic oil.</i>
	The descent valve is activated but does not work.	<i>Check the plug and the descent valve, check that the nut is properly sealed.</i>
	The "antiknock valve" is blocked.	<i>Remove the "antiknock valve" from the oil supply hole placed at the bottom of the oil cylinder, and clean the "antiknock valve".</i>
The lift lowers very slowly when subjected to standard weight loads.	The hydraulic oil has a high viscosity, is deteriorated or frozen (in Winter).	<i>Replace the oil with an oil conforming to the operating manual.</i>
	The "antiknock valve" is blocked.	<i>Remove the "antiknock valve" from the oil supply hole placed at the bottom of the oil cylinder, clean the "antiknock valve" or replace it.</i>
Platform P1 and P2 are misaligned	The air in the hydraulic circuit has not been completely removed.	<i>Refer to page 16 "Oil pressure adjustment Operation".</i>
	Oil leakages along the oil pipe or one of its joints.	<i>Check the hydraulic circuit and seals, then adjust the pressure and the level of the oil.</i>
Noisy lifting and lowering	The lubricant is not enough.	<i>Lubricate all pins and slider parts (including piston rod) with mechanical oil.</i>

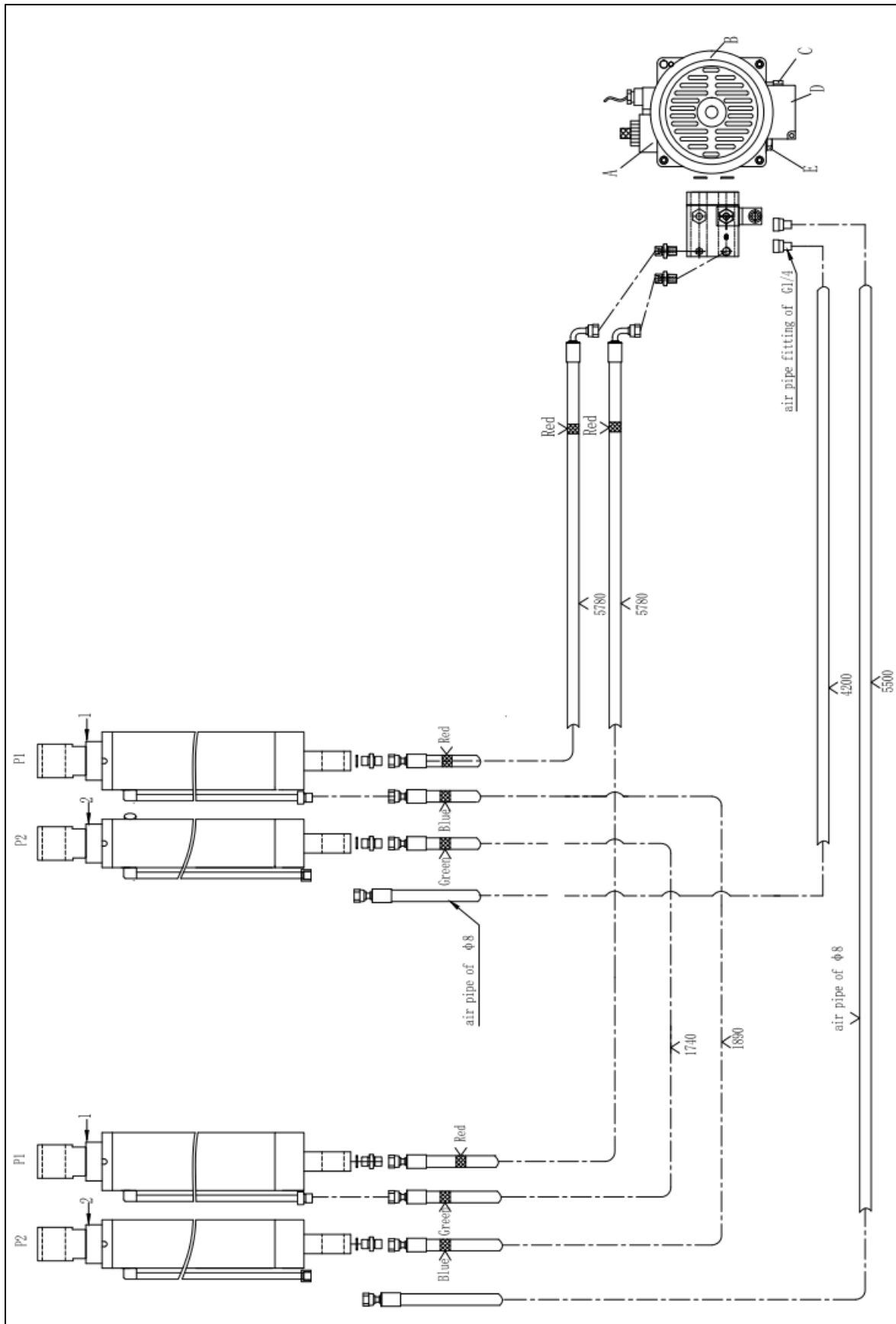
BILAGA

Anslutningschema för hydraulslang (för DSH 3.0T & 3.5T)



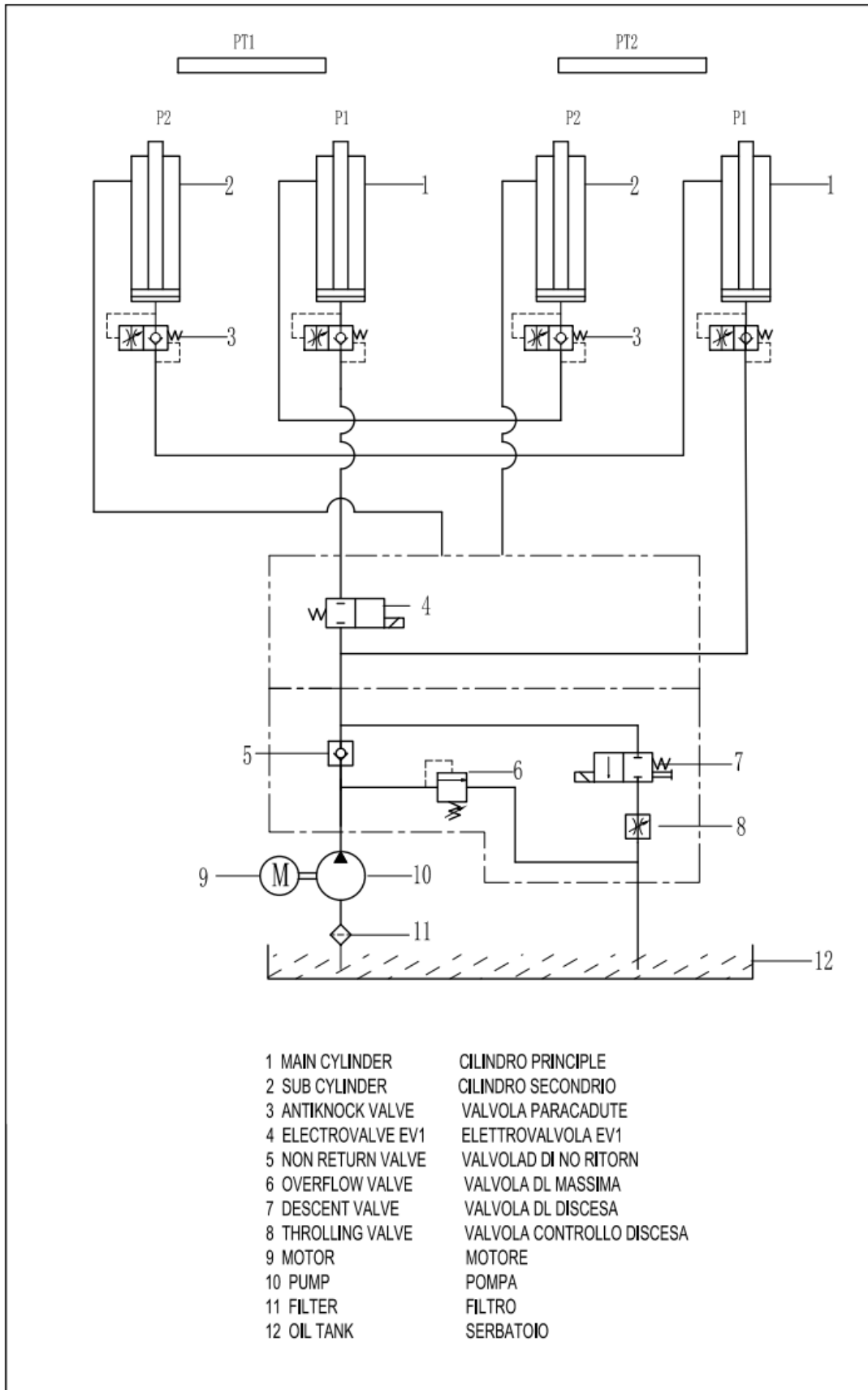
BILAGA

Anslutningschema för hydraulslang (för DSH 4.0T)



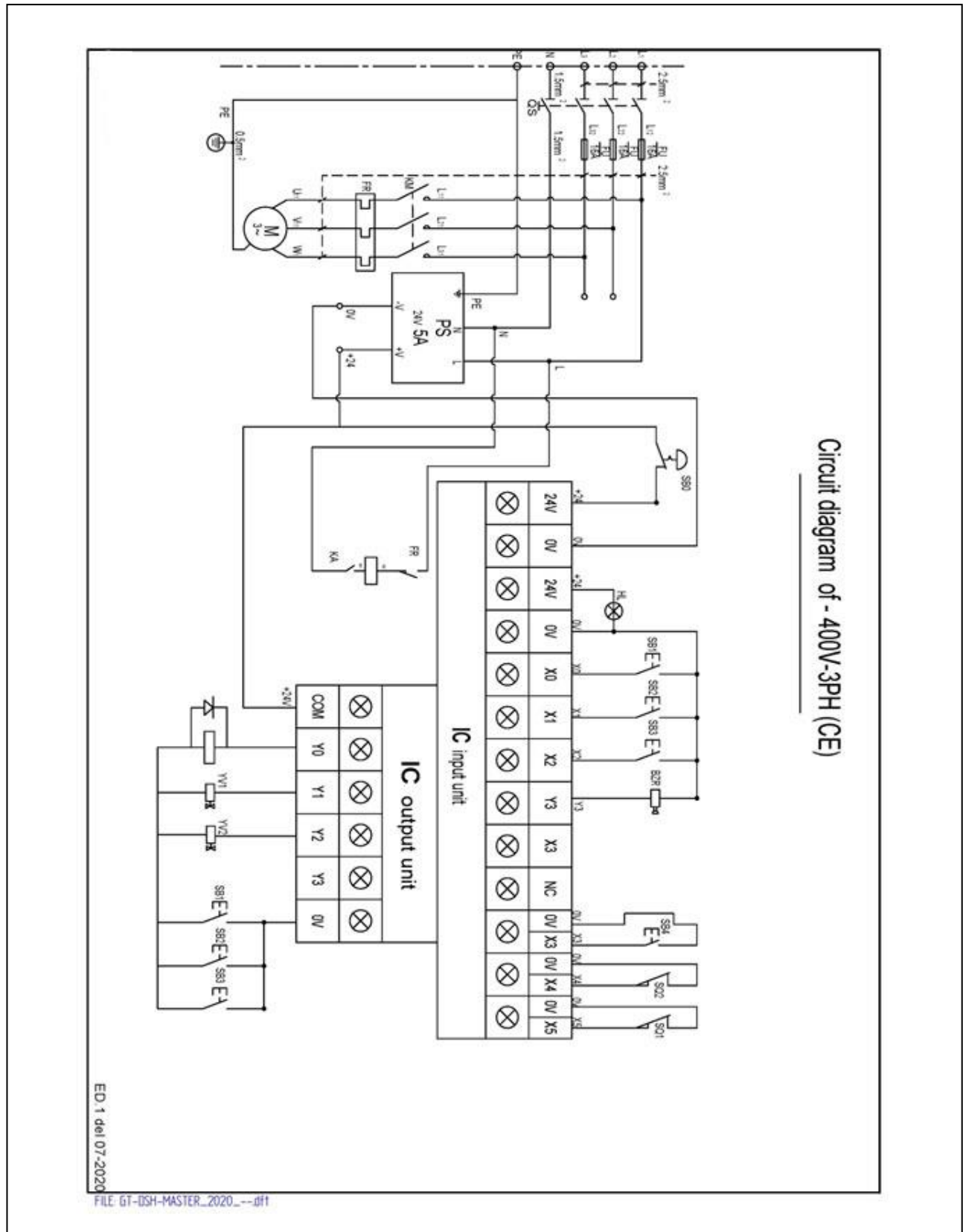
BILAGA

Hydrauldiagram (för versionen med hydraulås):



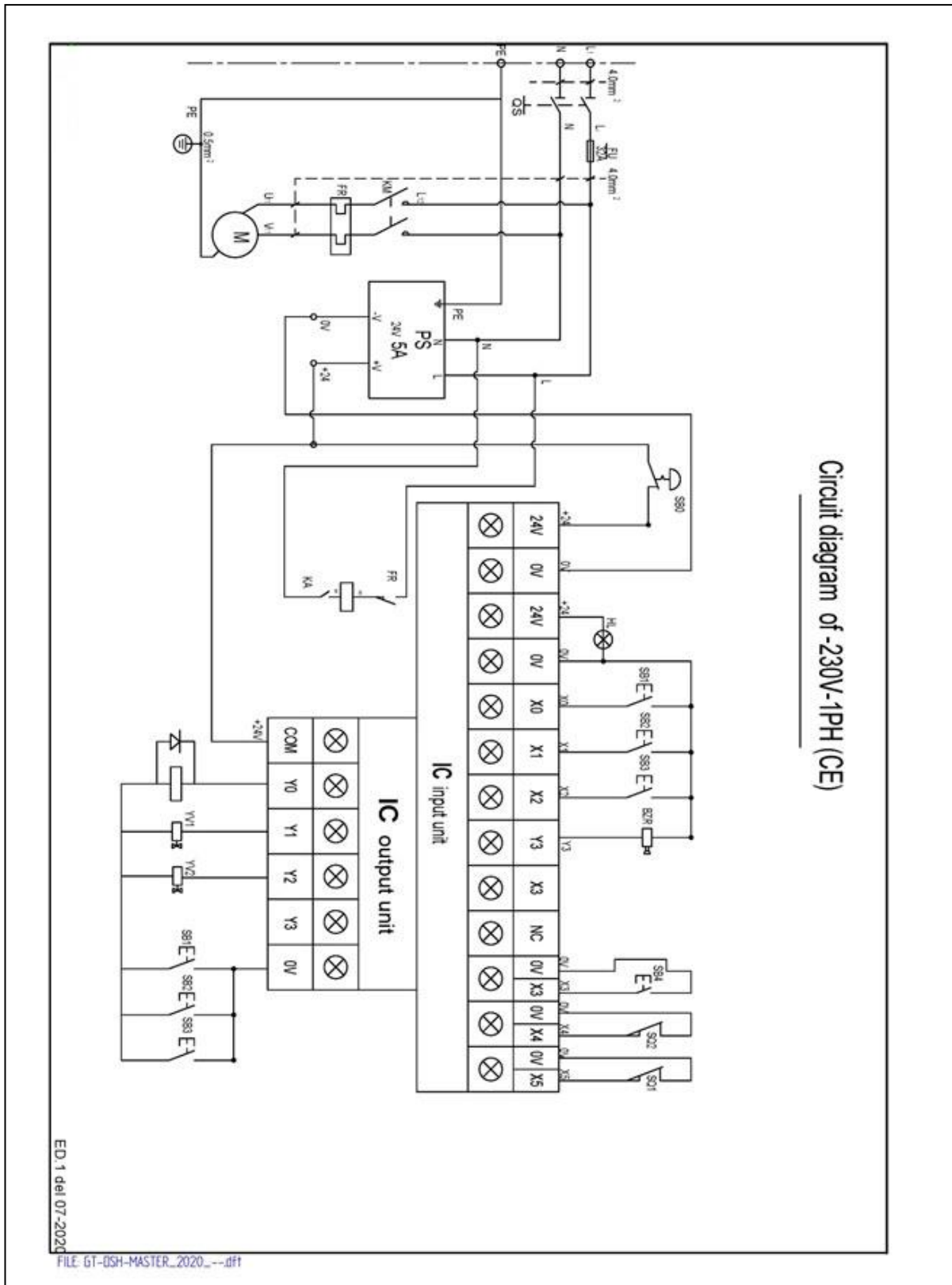
BILAGA

Elschema (400V):



BILAGA

Elschema (230V):



INSTALLATION, DRIFT OCH UNDERHÅLLS MANUAL

QS	Main Switch	AC-23A	1	
KM	AC contactor	SC-03/220V	1	
FR	thermal relay	TR-ON/3	1	
M	motor	ML90L 380V	1	220V optional
FU	fuse	16A	2~3	different voltage
PS	power supply	220VAC/24VDC/2A	1	
IC	computer board	02-V14.3-20	1	
HL	power lamp	24V	1	
SBO	emergency	XB2 BS542	1	
SB1	UP button	IDEC	1	
SB2	DOWN button	IDEC	1	
SB3	SEC.DOWN button	IDEC	1	
SB4	synchronization button	IDEC	1	
BZR	buzzer	AD16-22SM	1	
YV1	descent valve	18W-24VDC	1	
YV2	working valve	22W-24VDC	1	
SQ1	up limit switch of main lift	RV-166S-1C25	1	
SQ2	lower limit switch	RV-166S-1C25	1	



EC DECLARATION OF CONFORMITY

IN ACCORDANCE WITH DIRECTIVE 2006/42/EC

WE:

GALTA S.r.l.

STREET LOMBARDI, 19/21

ZIP CODE: 36075 - MONTECCHIO MAGGIORE (VICENZA) - ITALIA

DECLARE UNDER OUR SOLE AND EXCLUSIVE RESPONSIBILITY THAT THE MACHINE:

VEHICLE LIFT

MODEL: GT-DSH3.5MASTER	SERIAL NUMBER: GT-DSH35MASTER-	YEAR: 2022
------------------------	--------------------------------	------------

TO WHICH THIS DECLARATION REFERS IS COMPLIANT WITH THE FOLLOWING LEGISLATIVE PROVISIONS AND HARMONIZED PRODUCT:

- DIRECTIVE 2006/42/EC (MACHINE SAFETY)
- DIRECTIVE 2014/30/UE (ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY)
- DIRECTIVE 2014/35/UE (LOW VOLTAGE)
- EN 1493:2010-VEHICLE LIFTS - OJ 08.04.2011

FOR THE VERIFICATION OF COMPLIANCE WITH THE LEGISLATIVE PROVISIONS THE FOLLOWING REGULATORY DOCUMENTS AND HARMONIZED PRODUCT STANDARDS HAVE BEEN APPLIED:

EN 13854:2018	EN 842:1996+A1/2008	EN ISO 3746:2010	EN ISO 4414:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 12100:2010	EN ISO 13849-1:2015	EN ISO 13850:2015
EN 10025-2:2004	EN 10083-2:2006	EN 55011:2007	EN 60204-1:2018
EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-4:2007/A1:2011		

GALTA S.r.l.

THE CEO

Sig. GAO Changping

Montecchio Maggiore,
28/03/2022

Handwritten signature of Gao Changping in black ink, underlined.

The lifter is included in the list of dangerous machines in Annex IV of Directive 2006/42/EC: for the verification of conformity the manufacturer used the procedure indicated in Article 12, paragraph 3, letter a), with internal manufacturing control referred to in Annex VIII. The technical construction file, drawn up in accordance with Annex VII - Part A, is kept for 10 years from the date of issue of this declaration and will be made available by Mr. Gao Changping, elected domicile c/o GALTA Srl, in Montecchio Maggiore (Vicenza) in via Lombardi n. 19/21, following a reasoned request from the national supervisory body.